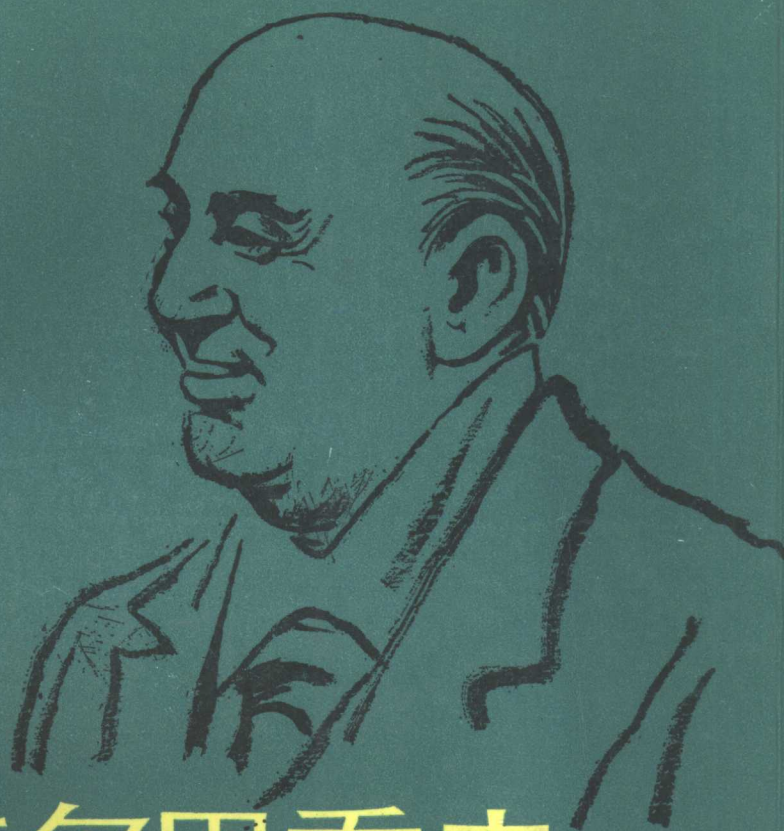




戈尔巴乔夫 出山前后



新 华 出 版 社

戈尔巴乔夫 出山前后

原作者 托马斯·巴特森 等
编 译 何力

新 华 出 版 社

戈尔巴乔夫出山前后

托马斯·巴特森 等著

何 力 编译

•

新 华 出 版 社 出 版

新华书店北京发行所发行

民 族 印 刷 厂 印 刷

•

850×1168毫米 32开本 7.375印张 插页2张 167,000字

1987年7月第一版 1988年6月北京第二次印刷

ISBN 7-5011-0062-4/D·10 定价: 2.00元

(内部发行)

出版说明

1985年3月,年仅55岁的戈尔巴乔夫担任了苏共中央总书记,这标志着苏联新一代领导人登上了历史舞台。戈尔巴乔夫的言行举止,引起了全世界的关注。本书的出版,将为各级领导干部了解戈尔巴乔夫的生活轨迹、仕途经历、个人气质、情趣爱好,并进而研究苏联的内外政策,提供详细生动的参考材料。

本书据托马斯·巴特森的《戈尔巴乔夫传》编译而成。编译过程中对原著作了如下处理:1、保留了原著的框架,进行了适度的删节,补充了较多的新鲜资料;2、保留了原著各章的标题,并为方便阅读新拟了各节标题;3、改动了原著的个别词句,以适应迄今已变化了的情况。

原作者托马斯·巴特森生于新西兰,后移居加拿大,曾任加拿大《多伦多明星日报》编辑,现为美国《纽约时报》助理外事主编。巴特森专攻俄苏历史,著有《沙皇的副官》等,目前尚在撰写《斯大林以来的苏联领导人》。

本书在编译过程中定有不少疏漏,祈望读者不吝指正。

1987年4月

YB-52

本书生动地记述了
戈尔巴乔夫的传奇式经
历，并围绕着戈氏出山
前后，披露了大量鲜为
人知的苏联高层领导人
的内幕及其斗争，对了解
戈氏的崛起及其宣布
的一系列改革措施提供
了有益的参考材料。

目 录

戈尔巴乔夫出山前后

第一章 一位新型的苏联领导人.....	(1)
近观西方世界	
笑脸加铁牙	
第二章 发迹地斯塔夫罗波尔.....	(10)
佩戴勋章的大学生	
喜结良缘	
跻身大舞台	
第三章 在莫斯科见习.....	(29)
平步青云	
从卡特失策中获益	
在权力的漩涡里	
勃列日涅夫归天	
第四章 在安德罗波夫的庇荫下.....	(52)
新任总书记	
涉足新领域	
名震政坛	
上层人物的变动	
第五章 契尔年科短暂的执政时期.....	(79)

巧妙周旋	
共产党之间的龃龉	
第二号人物	
在英国大出风头	
军方的变化	
登上权力高峰	
第六章 将分散的力量集中起来	(111)
果断的头几脚	
动员改革	
调整国内外政策	
为苏中关系加温	

附录：外国报刊的评论

戈尔巴乔夫：克里姆林官的新人	(146)
莫斯科的新一代	(174)
一个红色的接近公民的沙皇	(190)
我的同学戈尔巴乔夫	(197)
戈尔巴乔夫的风格	(203)
克里姆林官的“四巨头”	(207)
戈尔巴乔夫和他的将军们	(210)
戈尔巴乔夫会成为赫鲁晓夫吗？	(213)
如何同戈尔巴乔夫打交道	(218)
苏联第一夫人赖莎	(227)

戈尔巴乔夫出山前后

第一章 一位新型的苏联领导人

近观西方世界

有两件事清楚地说明，戈尔巴乔夫上台表明苏联的当权者换了一代新人。对于第一件事，如果换成斯大林，他决不会象戈尔巴乔夫那样处理。莫洛托夫也不会那样做。赫鲁晓夫也许会做，但他不会象戈尔巴乔夫那样做得练达自如。

1983年3月，戈尔巴乔夫到加拿大议会的一个委员会辩论了核军备控制、东西方宣传计划问题，甚至辩论了加拿大是否有俄国间谍的问题。在他看来，这完全是自然的。当加拿大议员对他进行尖锐的甚至是粗鲁的盘问时，他偶尔感到恼火。但是他始终控制住自己的感情，一直没有发作，而且在激烈的辩论过程中还不时地说一两句友善的俏皮话。在谈到加拿大和其他国家可能有苏联间谍时，他却又怒气冲冲地说，散布这种说法纯粹是为了诋毁苏联，这是枉费心机。

“我要坦率地奉告诸位，”他对加拿大议员说，“正象我国中亚细亚地区的一句谚语所说的，风在吹，狗在吠，骆驼队在继续前进。”

第二件事情发生在一年半以后。1984年12月，戈尔巴乔夫访

问英国，报刊评论煞是热闹。同访问加拿大时一样，他在和英国政治家们辩论时也显得惊人地自信，因而赢得了英国报界异乎寻常的赞扬。

在伦敦举行会谈后，戈尔巴乔夫前往外地，参观了英国工业的运转状况。戈尔巴乔夫一行到达苏格兰古都爱丁堡时，市政当局为他精心筹办了一次招待会。但是，在正式活动开始前，戈尔巴乔夫竟让英国政府、报界和政治家们大吃了一惊——他举行记者招待会，宣布苏联老资格的国防部长乌斯季诺夫已在莫斯科逝世。英国人感到吃惊的倒不是这个消息本身，因为一段时间以来一直传说乌斯季诺夫元帅健康欠佳。他们感到意外的是，克里姆林宫官员对苏联领导人的个人情况通常是守口如瓶，而他这次居然这么随便地宣布了这个在苏联国内尚未正式宣布的重要消息。

戈尔巴乔夫的加拿大和英国之行，并不是他在西方的首次露面。

实际上，戈尔巴乔夫到莫斯科卫星国以外的国家进行访问的次数，比苏联非外交部的其他任何高级官员都要多。他的出访有些是按照苏联集团的礼仪进行的礼节性访问，但有些则是具有实质性内容的访问，是苏联有意让他多了解一些西方工农业的生产方式和实际做法。他的加拿大之行就是属于后一类。他在渥太华同包括总理特鲁多在内的加拿大官员举行了会谈，然后又前往安大略和艾伯塔参观了经济作物农场和牧场。

访问英国时，戈尔巴乔夫在同玛格丽特·撒切尔首相和其他官员举行会谈期间，穿插着参观了英格兰和苏格兰的汽车制造厂以及化工和农业设施。

戈尔巴乔夫的这两次出访都显示出某种宣传色彩。如果这确是俄国人的意图，那他们无疑是成功的。特别是在戈尔巴乔夫访

问英国时，英国的报纸、电台和电视台都以通常报道王室活动的规格，报道了他及其漂亮时髦的夫人赖莎的活动。但是，他的出访也具有实质性的内容。戈尔巴乔夫正好把访问伦敦的时间选在苏美开始就核武器和太空武器举行微妙谈判的节骨眼上。作为克里姆林宫的使者，戈尔巴乔夫在谈到这个问题时语气强硬。他先是列举了苏联为改善同美国举行谈判的气氛而采取的措施，然后说：“关键是要防止出现太空军备竞赛。这种竞赛不仅本身就很危险，而且还会加剧其他领域的军备竞赛。”

因此，戈尔巴乔夫的出国访问决不只是吃吃喝喝、游山玩水。因为他跃居克里姆林宫显赫位置的方式同苏联其他高级官员迥然不同。列宁逝世后，斯大林用了好几年的时间智胜托洛茨基、季诺维也夫和争夺继承权的一批其他的潜在对手，才有了无可争辩的绝对权力，赫鲁晓夫必须借助以朱可夫元帅为代表的军事力量才能巩固权力，勃列日涅夫、安德罗波夫和契尔年科都只有在党的机关里从事多年秘密工作之后才担任了高级领导职务。他们谁也没有象戈尔巴乔夫那样当过“见习生”。

戈尔巴乔夫是在1952年斯大林在世时加入苏联共产党的。他是党培养出来的人。他虽然无法回避党内斗争，但他毕竟是一位新型的苏联官员。年龄这个因素是重要的。在勃列日涅夫那一代领导人中，许多人在斯大林进行大清洗时可能并没有积极告别别人，但他们却因有人失踪和被告发而得到好处。由于这一原因，他们对这个问题往往非常敏感，特别是勃列日涅夫，非常想给自己树碑立传而又没有充分的事实依据。勃列日涅夫及其同僚常常喜欢回顾昔日的光荣历史（不管是真的还是想象的），戈尔巴乔夫及其同龄人更多的是向前看。他们既为祖国真正的成就感到自豪，也深知它的缺陷，并确信自己能够找到克服缺陷的办法。这

是完全可以理解的。当戈尔巴乔夫还年轻时，苏联从一个比较落后的工业国一跃而成为技术领先的世界大国，不仅能发射人造地球卫星，而且能把无人驾驶的飞船送上别的星球。此外，戈尔巴乔夫无疑是自列宁以来受教育最多、经验最丰富的苏联领导人。他在苏联最有名的国立莫斯科大学获得了法律学位，还在他的故乡斯塔夫罗波尔的一所学院领取了农艺学文凭。到共产主义青年团工作不久，他就习惯于担任有权有势的工作。在整个生涯中，他一直同苏联的一些最有影响的人物保持着异乎寻常的密切关系，特别是安德罗波夫、苏斯洛夫以及费奥多尔·库拉科夫。戈尔巴乔夫访问过许多国家，除了英国和加拿大外，他还去过西德、法国、比利时、越南、保加利亚、匈牙利、捷克斯洛伐克、蒙古、葡萄牙和意大利。

戈尔巴乔夫看来是个急性子。在一个长期为老人主宰的国家和政府里，他一直以富于行动性而显得突出，并且一心想使自己出人头地。在安德罗波夫担任苏联领导人期间，不断有消息说，安德罗波夫已选定戈尔巴乔夫做他的接班人。戈尔巴乔夫是安德罗波夫的同乡，他同安德罗波夫一样，最初也因从事共青团工作而名声大震。但是更重要的是，在安德罗波夫发起有名的运动，打击苏联工农业部门贪污腐化和效率低下的现象时，戈尔巴乔夫公开表示支持。此外，同安德罗波夫一样，他也强调任人唯贤，反对勃列日涅夫当政后期盛行的那种任人唯亲，因而也深受众望。但是，安德罗波夫当政很短一段时间就逝世了，在推选新的领导人时，戈尔巴乔夫落了选。据报道，葛罗米柯、乌斯季诺夫元帅和契尔年科那一代领导人还不愿意把权力移交给克里姆林宫的新人。

但是从那以后，戈尔巴乔夫的地位提高了，以致到了后来，

人们断定他会成为党和政府的下一任领导人。

笑脸加铁牙

戈尔巴乔夫性格开朗，为人随和，几乎同所有人都合得来。他不抽烟，偶尔喝点酒。他非常注意健康和饮食，一有时间就锻炼身体。他尤其喜欢散步——对于他这种地位的人来说，这并不是总能轻易享受得到的。他的好奇心没有止境，他提的问题似乎说明他确实兴趣盎然，而不象有的贵宾那样，仅仅出于礼貌随便问问而已。戈尔巴乔夫具有相当大的魅力，就连一向对共产党人没有好感的玛格丽特·撒切尔首相在伦敦同他会谈后也说：“我喜欢戈尔巴乔夫先生。我们是可以一道办事的。”

美国中西部一家食品加工公司的总经理安德烈亚斯1984年底在莫斯科会见过戈尔巴乔夫，他也说戈尔巴乔夫注重实效，彬彬有礼，富有幽默感，对美国的情况了如指掌，甚至对美国国内政界的一些微妙关系也一清二楚。

在东欧共产党国家里，戈尔巴乔夫被看成是继承安德罗波夫领导作风的必然候选人。匈牙利现政权对安德罗波夫怀有特别好感，因为安德罗波夫在匈牙利当大使期间，在扶助现政权上台方面起过重要作用。布达佩斯的一位官员对一位西方记者说：“戈尔巴乔夫了解匈牙利，他对我国的农业很感兴趣。”人们普遍认为，戈尔巴乔夫在苏联采取措施下放农业部门的权力，就是从匈牙利的类似改革措施受到了启发。由于这一原因，戈尔巴乔夫在波兰、东德和保加利亚颇受尊敬。这些国家认为，为了使本国经济恢复活力，就必须实行改革，而戈尔巴乔夫是赞成这种改革的。

戈尔巴乔夫性格坚强，颇有独立见解，他在访问渥太华和伦

敦时偶尔发火就表明了这一点。例如在英国首都，在同一位固执己见的保守党议员就敏感的人权问题交锋时，戈尔巴乔夫说：

“我可以给你举出英国人权状况的若干事实。例如，你们迫害全体公众，迫害各族人民。你们有230万人失业。你们在治理你们的社会，也应该让我们治理我们的社会。”但是，戈尔巴乔夫也很注重实效，这一点看来使他在苏联国内的政治斗争中受益匪浅。例如，他极可能是在勃列日涅夫本人的提议下调到莫斯科任职的。在勃列日涅夫当政的最后几个月里，安德罗波夫和契尔年科在争夺党魁勃列日涅夫的位置方面互为竞争对手，但是不断有消息说，戈尔巴乔夫同他们两人都处得很好。实际上，从加入尊严的政治局之日起，戈尔巴乔夫就被描绘成一个几乎同政治局所有高级成员都有联系的人物。他参加外交部长葛罗米柯同外国代表团举行的高级会谈。在好几个公开场合，他对前列宁格勒第一书记罗曼诺夫显得即使不是很有感情，也是很亲近的。同显然已经在党的上层成为他的保护人的安德罗波夫一样，他也显得对效率不高忍无可忍。同多年来一直是党内首席理论家、苦行僧式的谋士苏斯洛夫一样，据说他也对在苏联产生米洛万·德热拉斯所说的新官僚阶级的贪污腐化作风和任人唯亲现象深恶痛绝。苏斯洛夫也出生于斯塔夫罗波尔，也是戈尔巴乔夫的恩师。同安德罗波夫和苏斯洛夫这两个意志坚强的人一样，他在惩办违法乱纪分子，特别是在惩办经济或政治犯罪分子方面，大概也不会心慈手软。他1984年2月发表的讲话就比较明确地表明了这一点。他当时说，苏联还需要“整顿秩序，加强组织纪律性，同一切违背我们的道德规范和社会主义法律的消极现象进行不妥协的斗争”。

这种警告仿佛出自安德罗波夫之口。安德罗波夫1977年9月为纪念捷尔任斯基诞辰100周年发表过一篇重要讲话。他当时说：

“但是，这并不意味着，在发达的社会主义社会里就可以保证不会有违背苏联社会的道德和法律准则的行为。这是多种原因造成的，其中包括政治和思想上的错误观点、宗教狂热、狭隘民族主义偏见以及把自己的过错和缺点看成是社会低估自己的优点和能力而产生的怨恨，其中甚至还包括某些人精神失常。所有这些现象在我们的社会里都确实存在。建立新的共产主义文明是一个复杂而艰难的过程，不可能一蹴而就。”

戈尔巴乔夫看来是赞同他的恩师对持不同政见者的看法的。在契尔年科执政期间，戈尔巴乔夫被委以过去由苏斯洛夫主管的意识形态工作。这时候，克里姆林宫的政策似乎并无变动。戈尔巴乔夫毕竟是受过专门训练的法学家，有这种特长的人在苏联领导人中寥寥无几，因而他给苏联领导集团带来了法学家专有的同合法政府打交道的知识。但是，苏联法学家对公正法律程序的看法与西方的法学家必竟不同。因此，如果指望戈尔巴乔夫会马上批准公开自由地讨论政治问题，那就未免太天真了。在苏联，这方面发生变化的可能性是最小的。但是在其他方面，戈尔巴乔夫堪称改革的先驱，因为他是克里姆林宫的新一代的政治领导人。克里姆林宫的政治同美国的哥伦比亚特区和英国的威斯敏斯特的政治一样，也是随着时代的变迁而变迁的。斯大林实行个人独裁，靠恐怖手段执政；戈尔巴乔夫及其同僚则以折衷的方式来解决分歧，共同执政。赫鲁晓夫认为自己的权力至高无上，爱搞什么项目就搞什么项目，例如在并无把握的情况下贸然开垦中亚细亚的处女地。如今，苏联的政治变化已经使它的领导人不能再那样随心所欲，为所欲为。戈尔巴乔夫也有一些改变苏联农业面貌的激进主张，但是在真正干的时候他不得不慎重得多。勃列日涅夫可以坚定不移，谨慎地保持现状；他的后任却要受到越来越大

的压力，不得不大力提高产量，努力实践他许下的要为苏联老百姓创造一个奇妙的新世界的诺言。

青年时代在斯塔夫罗波尔念书时，戈尔巴乔夫每逢暑假就下地开收割机。自那以来，农业一直是他潜心钻研的主要问题之一。实际上，在政治局中主管农业的库拉科夫1978年逝世后不久，他就成了苏联主管粮食生产的人物。因此，人们不无理由地估计，在担任苏共领导人后，他会继续优先考虑莫斯科的这项最艰难的任务，努力克服种植季节时间较短、土地辽阔而沃土不足，以及农民对实现苏联粮食接近自给自足漠不关心等问题。

戈尔巴乔夫曾多年跟着苏联最高领导人学习治国本领，因而能得心应手地处理对外政策方面的问题。他比同等地位的其他苏联官员更多地亲自看过另一边的人是怎样生活的。他知道西方能够提供哪些技术和专门知识，预计他会积极地寻求这些东西。从他过去的经历来看，预计他领导的政府会主张和平共处而不会故意挑衅。当然，实际情况如何，只有时间才能回答。他经常以赞许的口吻谈到缓和、对苏联、美国和其他国家的好处。

这并不是说苏联会放弃它60余年来推行的政治扩张政策。对于列宁的继承人来说，世界革命并不仅仅是口号，但是，戈尔巴乔夫虽然受的是马克思主义教育，但他当然首先是个俄国人。自有俄罗斯之日起，这就意味着对外国东西抱有某种程度的疑虑——他们如此，我们也同样如此。戈尔巴乔夫如何同西方、尤其是同美国打交道，将非常引人注目，因为在现实世界里，美国是同苏联争夺霸权的对手。中国曾在俄国的历史和俄国人的心目中占有重要位置，当然也会在苏联今后的政策中占有重要位置。莫斯科和北京1984年下半年举行的谈判似乎表明，这两个大国间过去长期存在的敌意已经消除了。但是双方目前仅仅是达成和解而

已，离建立友谊还有很长一段距离。

戈尔巴乔夫走上最高位置的过程有些奇异，虽说这显然并不是出于他自己的安排。但是，从某种程度上说，宽广的灰色的红场上角举行一次悲哀的国葬，他几乎都得到一次晋升。在庫拉科夫的葬礼后，戈尔巴乔夫被调到莫斯科，后来又加入政治局。在苏斯洛夫的葬礼后，他接管党的部分组织工作。在勃列日涅夫的葬礼后，他显然身居更加重要的地位，可能成了安德罗波夫的助手。在安德罗波夫的葬礼后，他被公认为仅次于契尔年科的“第二总书记”。在这个过程中，他还参加过为前总理柯西金、国防部长乌斯季诺夫元帅和党内元老佩尔谢举行的葬礼。苏联领导人为什么这样接二连三地逝世呢？道理非常简单。统治集团已经老化，由于各种各样的原因，他们都能尽可能长时间地当权。许多俄国人认为，他们恋栈太久了，以致随着年龄的老化，他们变得墨守成规，抗拒变革，更加反对首创精神和进步。

现在轮到戈尔巴乔夫当政了。由于戈尔巴乔夫的言行举止颇具魅力，也许西方会有人认为他比他的某些前任随和些。但是，他在渥太华和伦敦同有时不太友好的人打过交道，这表明他不会被外界吓倒。国内问题也难不倒他。这个来自斯塔夫罗波尔的人充满自信而不傲慢，受过良好教育且富有进取精神，深知自己手中掌握的权力并能迅速运用这些权力。总之，他是一位新型的苏联领导人。

第二章 发迹地斯塔夫罗波尔

佩戴勋章的大学生

1931年3月2日，戈尔巴乔夫诞生于北高加索斯塔夫罗波尔市西北赤卫队区普里沃尔诺耶村，祖父和父亲都是农民。那片地区始终有点同俄罗斯其他地区隔绝，它受鞑靼人和土耳其人统治的时间较长些，更加直接地受到位于欧亚交接处的非俄罗斯民族，如亚美尼亚、希腊和格鲁吉亚等民族的影响。1920年，邓尼金将军率领白军把这一地区作为最后立足点，同红军进行顽抗。在整个20年代里，这一地区不断出现反对莫斯科政权的活动。在30年代里，由于斯大林强迫农民实行集体化，这一地区经常出现紧张气氛，当局不得不派契卡去进行镇压。

1941年夏天，希特勒出动装甲部队入侵俄国，当时高加索地区的党组织由中央派来的代表、年轻的苏斯洛夫领导，后来戈尔巴乔夫不断晋升，同苏斯洛夫的提携有极大的关系。农民的反抗仍在给中央政府和苏斯洛夫不断制造麻烦。但是，德军打到这个地区却引起俄国人更大的反感。苏斯洛夫迅速地将北高加索的农民动员和组织起来参加卫国战争，参加正规部队的农民归马利诺夫斯基中将指挥，苏斯洛夫则领导游击队转战山区，切断敌军后方供应线。勃列日涅夫也曾在这一地区参加过战斗。1941年，勃列日涅夫以中校军衔参军，1942年4月晋升为上校，任第十八集团军